LESAKAKO UDALA
Plaza Zaharra, 1
31770 Lesaka (Nafarroa)
IFZ P3115200B
Telf. 948637005
www.lesaka.eus
udala@lesaka.eus

Ogasun Saila / *Departamento de Hacienda*

BANKU-HELBIDERATZEAK / *DOMICILIACIONES BANCARIAS*

ORDAINAGIRIEN JABEAREN DATUAK / *DATOS DE PERSONA TITULAR*

IZEN-ABIZENAK *NOMBRE Y APELLIDOS*		
NAN, AIZ, IFK *DNI, NIE, CIF*	**HELBIDEA** *DOMICILIO*	
HERRIA *POBLACIÓN*	**PK** *C.P.*	**TELEFONOA** *TELÉFONO*
POSTA ELEKTRONIKOA *CORREO ELECTRÓNICO*		

IBAN-KONTU ZENBAKIA / *NÚMERO DE CUENTA-IBAN*

E	S																						

Espainian, IBANak 24 posizio ditu, beti EStik hasita / En España el IBAN consta de 24 posiciones comenzando siempre por ES

Kontu korrontearen titulartasuna ziurtatzen duen agiria aurkeztu beharko da. - *Se deberá aportar documento acreditativo de la titularidad de la cuenta corriente.*

ORDAINKETA MOTA / *TIPO DE PAGO*

○ **Ordainketa errepikaria** / *Pago recurrente*
Mandatu hori zordunketa errepikarientzat erabil daiteke / *Este mandato se puede usar para adeudos recurrentes*

○ **Ordainketa bakarra** / *Pago único*
Agindu hori behin bakarrik erabil daiteke / *Este mandato únicamente se puede usar una sola vez*

HELBIDERATU BEHARREKO ORDAINAGIRIAK / *RECIBOS A DOMICILIAR*

○ **Denak** / *Todos*

○ **Zehaztu** / *Especifica* **:** _____

Helbideratze-agindu hau sinatuta, zordunak baimena ematen dio (A) hartzekodunari zordunaren erakundeari jarraibideak bidaltzeko, bere kontua zor dezan, eta (B) erakundeari zordunketak bere kontuan egin ditzan, hartzekodunaren jarraibideak betez. Bere eskubideen zati gisa, zorduna legitimatuta dago erakundeak dirua itzul diezaion, harekin sinatutako kontratuaren baldintzen arabera. Dirua itzultzeko eskaera kontuan zordunketaren dataren ondorengo zortzi asteen barruan egin beharko da. Zure finantza-erakundean zure eskubideen gutun-azalari buruzko informazio gehigarria lor dezakezu. / *Mediante la firma de esta orden de domiciliación, el Deudor autoriza (A) al Acreedor a enviar instrucciones a la entidad del deudor para adeudar su cuenta y (B) a la entidad para efectuar los adeudos en su cuenta siguiendo las instrucciones del acreedor. Como parte de sus derechos, el deudor está legitimado al reembolso por su entidad en los términos y condiciones del contrato suscrito con la misma. La solicitud de reembolso deberá efectuarse dentro de las ocho semanas que siguen a la fecha de adeudo en cuenta. Puede obtener información adicional sobres sus derechos en su entidad financiera.*

Eremu guztiak nahitaez bete behar dira – helbideratze-agindu hau sinatu ondoren, hartzekodunari bidali behar zaio, zain dezan / *Todos los campos han de ser cumplimentados obligatoriamente - una vez firmada esta orden de domiciliacion debe ser enviada al acreedor para su custodia*

DATA / *FECHA:*

ESKATZAILEAREN SINADURA / *FIRMA DEL/DE LA SOLICITANTE*

LESAKAKO UDALEKO ALKATE JAUNA / *SR. ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE LESAKA*

DATUEN BABESARI
Arduraduna: Lesakako Udala **Xedea** Administrazio-prozedura izapidetzea. **Eskubideak**: irispiderako, zuzenketarako, ezerezteko, besteak beste, informazio gehigarriaren arabera;
Informazio gehigarria: Pribatutasun-abisua - Lesakako Udala.

Baimena duten hirugarrenen datuak
Inskripzioa izapidetzeko beharrezkoa bada, inskripzioa egiten duen pertsonaz bestelako pertsona fisikoen datu pertsonalak sartu behar badira, datu horiek sartu baino lehen, aurreko paragrafoan jasotako alderdiei buruzko informazioa eman beharko zaie, eta, datuak tratatzeko berariazko baimena behar izanez gero.

PROTECCIÓN DE DATOS
Responsable de tratamiento: *Ayuntamiento de Lesaka* ***Finalidad***: *Tramitar el procedimiento administrativo*
Derechos: *Tiene derecho a acceder, rectificar y suprimir los datos, así como otros derechos, dirigiéndose a las dependencias municipales.*
Más información: *Política de Privacidad de Aviso de privacidad - Lesakako Udala*

Datos de terceros con consentimiento
En el caso de que para la tramitación de la inscripción sea necesario incluir, datos de carácter personal de personas físicas distintas a la persona que lo realiza deberá, con carácter previo a su inclusión, informarles de los extremos contenidos en el párrafo anterior y, en el caso de que sea necesario poseer su consentimiento expreso para el tratamiento de sus datos.